

German Year Manual

Contents

0.	Disclaimer	4
1.	German Year	4
2.	Requirements for Students Applying for the German Year	6
	2.1 Regulations at the Time of Application	6
	2.2 Nomination and Distribution to German Host University	7
	2.3 German Year IAD Procedures	9
	2.3.1 University Application	9
	2.3.2 Visa Application	10
	2.4 Insurances, Housing and Financial Information	. 11
	2.4.1 Health Insurances	11
	2.4.2 Liability Insurance ("Haftpflichtversicherung")	12
	2.4.3 Housing	12
	2.4.4 Financial Expenses in Germany	13
	2.4.5 Fintiba Blocked Account	13
3.	Requirements for Students for the German Study Semester	14
	3.1 Regulations at the Time of Actual Travelling	. 14
	3.2 Rules Concerning the Study Semester in Germany	. 16
	3.3 Failed German Year Courses	. 18
	3.4 General Regulations for a Bachelor Graduation Project in Germany	. 19
4.	Requirements for the German Internships Semester ("International Internship")	22
	4.1 Application for an International Internship	. 22
	4.2 Regulations for an International Internship	. 22
	4.3 Countries for an International Internship	. 23
	4.4 Required Documents after Completing the International Internship	. 24
	4.4.1 Internship Certificate	24
	4.4.2 Internship Report	
	4.4.3 Verification of Internship Documents	25
	4.4.4 Deadline for Internship Documents upload	25
	4.5 Rules for Incomplete or Failed International Internships	. 25
5.	Additional Study and Internship Semesters in Germany	29
	5.1 Additional Semester after completion of the German Year	29
	5.2 Exceptional 3 rd semester extension for delayed mandatory internships:	29
7.	Exchange Coordinators (EC)	31

Version 08/08/2022

7	7.1 Appointment	. 31
7	7.2 Duties/Responsibilities	. 31
8.	Exchange Officers (EO)	33
8	3.1 Appointment	. 33
8	8.2 Duties/Responsibilities	. 33
8	8.3 Monitoring	. 33

Abbreviations:

GJU German Jordanian University

IAD International Affairs Department at GJU

GLC German Language Center at GJU

EO Exchange Officer

EC Exchange Coordinator

0. Disclaimer

This Manual is a compilation of rules concerning the German Year. The intention is to make them available and transparent for all. The Manual has been drafted with utmost diligence. In case of any conflict with the original wording of regulations, instructions, or Deans' Council decisions, especially but not limited to Deans' Council Decisions addressing specific issues or individual cases, the latter prevail and derogate whatever is mentioned in the Manual. No direct claims can be derived from the explanations in this Manual.

1. German Year

In order to graduate at GJU, the student has to spend one full academic year of studying and training in Germany according to the following rules:

- (1) The academic year is divided into two semesters, the first semester for studying at one of the partner universities, and the second semester for training in German companies or industries.
- (2) The student will get an equivalency for the courses studied at the partner universities, provided it does not exceed (21) credit hours.
- (3) The training semester will be equal to (12) credit hours.

The instructions above should be read together with the rules issued by the Deans' Council concerning the German Year. The Deans' Council should decide upon the cases when the student is unable to find training in Germany or unable to travel to Germany.¹

- (4) The "expected to graduate status" should be defined consistently for all purposes, including the eligibility for substitute courses, the eligibility for the German Year and German language purposes. One exception has to be made for the application of DC Decision (23/2021/2022) on the transitional course exemption rules where remaining German language courses are not considered relevant for the status.
- (5) The students are only considered "expected to graduate" before the obligatory German year, if they completed all study plan requirements except for
 - a. the program courses specifically designed for the German Year (in the new study plans marked by the prerequisites BSC or international internship),
 - b. the German Year International Internship,

-

¹ Article 25 H-I of the Instructions for the Award of the (First) Bachelor Degree by the German Jordanian University.

- c. the course German VI-German Year (GERL302GY)
- d. and the graduation project(s)/bachelor theses.
- (6) Once the students register substitute courses, they are not allowed to drop other registered courses. If they do, the substitute courses need to be dropped as well.
- (7) MyGJU shall be programed
 - a. to check these conditions and compliance to it automatically but not based upon the number of CH but the course respectively their course IDs;
 - b. to send a report on all related violations to the Admission and Registration Department after the add and drop period.
- (8) Based upon the report, the Admission and Registration Department shall request from the responsible Schools to fix the violations. If this is not done in time, the Director of the Admission and Registration Department shall do so before the financial closing.

2. Requirements for Students Applying for the German Year

2.1 Regulations at the Time of Application

Academic Prerequisites for GJU students applying for the German Year

Only students who went through the official German procedures provided by the Exchange Coordinators of the School and the International Affairs Department (IAD) of GJU shall be allowed to start their German Year.

In order to be registered on the official German Year Outgoing list by the responsible Exchange Coordinator, GJU students must have a GPA of at least 61%. Additionally, if students apply for the German Year summer semester they need to have passed "German V" and registered "German VI". If students apply for the German Year winter semester they need to be registered in "German V" by the time of application.

When students can prove that they will have completed all the Credit Hours of their study program except 33 Credit Hours (CH) left to graduate, including the 24 CH for the German Year, students cannot register for the GY with a GPA less than 60%.; students who are planning to start their GY on the 1st semester are not allowed to count the Credit Hours they are expected to pass in the last summer semester in this regard apart from German VI. By the time of travelling any student has to have a GPA of at least 60%.

The students who are planning to go to Germany on the 1st semester (German winter semester) of the academic year have to prove that they fulfilled the minimum required number of Credit Hours specified for each major without including the last summer term. However, due to the importance of the German language, the Credit Hours for "German VI" taken in the last summer term before leaving to Germany shall be counted for the required number of Credit Hours. It is not possible to count any Arabic or English courses in the summer term before leaving to Germany in the 1st semester of the academic year.²

The number of hours required to be finished by the students before travelling to Germany is based on the following parameters:³

 Each School's study plan determines the specific courses that the student must have registered and passed before travelling to Germany.

-

² Deans' Council Decision (160/2019/2020).

³ Deans' Council Decision (359/2014).

- Each School is authorized to nominate the students who have fulfilled this required condition of passing all prerequisite courses before travelling in their 4th year and starting their German Year.
- Hours of German courses are not to be included within required hours. All Engineering
 majors including Architecture students must have passed at least 90 credit hours,
 School of Management and Logistic Sciences students together with students from
 the Computer Science major and the Design and Visual Communication major must
 have passed at least 85 credit hours, B.A. German and English for Business and
 Communication and from B.A. Translation students following the new study plan from
 first semester 2014/15 must have passed at least 72 credit hours to be finished before
 travelling.

2.2 Nomination and Distribution to German Host University

GJU has a network of partner universities for each study program where outgoing students can conduct their study semester as part of their German Year.

Each GJU School is asked by the IAD at the beginning of the semester to inform their potential Outgoing students to apply through MyGJU portal. At this stage the Exchange Coordinator has to inform the IAD regarding special cases (outgoing students with health issues, social or religious reservations, offered scholarships) in order to take it into consideration when students are distributed to the host universities.

As soon as the IAD made the decision, which seats of which German university will be distributed to the different majors, students will be contacted and are allowed to express 5 wishes for partner universities in MyGJU. There is no priority among these 5 wishes. Alternatively students can choose to express the wish to nominate a partner student to travel with to the same German university.

Meeting the students' according wishes with in the distribution process highly depends on the

- number of applicants per semester,
- number of available seats at partner universities,
- academic profile of students (GPA, language level) and
- given wishes of other students.

It is possible and to be expected that not all students can be distributed according to one of their wishes.

The distribution of students among host universities is based on a universal approach valid for all Schools and majors. The first priority of the University has to be to secure a seat for everyone and to maintain the partnership agreements and related seat capacities for the future. Apart from the student's 5 wishes further distribution criteria are considered as mentioned below.⁴

- <u>Criteria 1</u>: Special requirements requested by the partner universities. Some of GJU
 partners set special requirements like a minimum GPA or very good German language
 skills for their study programs.
- <u>Criteria 2</u>: Balanced distribution of excellent, average and weak students. Each partner
 university should receive excellent, average and weak students for each major and
 each semester in order to show a balanced picture of GJU.
- <u>Criteria 3</u>: Social and gender aspects. No female student shall be sent to a partner university alone unless she explicitly agrees. No female student shall be sent to partner universities with inappropriate dorm offers for ladies.
- <u>Criteria 4</u>: Geographically balanced distribution. To maintain GJU partnerships, students shall be equally distributed to all partners with seats available.
- <u>Criteria 5</u>: Strategic goals. In case GJU follows a certain strategy towards one of the partner universities, students with suitable profiles shall be sent to these partners to achieve the strategic goals.
- Amendment: Depending on the student's profile, there might be universities with more
 or less suitable courses. The Schools shall take the professional profile of the student
 into consideration before implementing the criteria above.

The Outgoing Coordinators at the International Affairs Department will support every GY outgoing student during the process of application.

The distribution is done in mutual meetings with the School's Exchange Coordinators/Officers (EC/EO) and the responsible Outgoing Coordinator at the International Affairs Department strictly following the displayed 5 criteria.

The criteria are implemented for all Schools at GJU and all students going to Germany since the first semester 2015/16.

According to criteria 2 (balanced distribution of excellent, average and weak students) no student can claim to have priority by having higher a GPA than a fellow student.

No student can be distributed to a university that asks explicitly for a higher language level (e.g., 4 parts B1 or B2) with a pending outcome of the language exam. That means that

⁴ Deans' Council Meeting (1/2015).

students who want to study at this university have to have a full B1 or a full B2 certificate in the moment of application for the German Year.

Students who have been exempted from the German courses "German I" to "German V" (GERL101B1 to GERL301B1) according to the new German course exemption regulation must present an official B1 certificate at the time of application for the German Year, which must not be older than 12 months. If students have already taken a certificate and the period of validity has passed at the time of registration for the "German Year", then they can alternatively present a confirmation (confirmation of attendance) of a completed language course at B1.2 level at least. The GLC accepts attendance confirmations from the Goethe-Institut, from institutions that are ÖSD-certified and from providers who teach according to the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR). Attending "German VI" in the last 12 months before applying for the German Year may be sufficient to overcome the certificate validity. The 12-month certificate validity is counted based on the last certificate part if the certificate parts have different dates. (Submitting external certificates for exemption from German courses to the GLC is ten days prior to the registration week of each semester according to the academic calendar of GJU. This deadline applies every semester unless the International Affairs Department (IAD) sets an earlier deadline for outgoing students). The GLC will adhere to the IAD deadline for all students.)

Only language certificates that have been uploaded to MyGJU will be considered.

After the final distribution decision has been made, the International Affairs Department contacts each outgoing student and provides the necessary application forms.

Note: Students shall not contact the host Universities on their own. The GJU International Affairs Department is responsible to facilitate the process for each and every student.

2.3 German Year IAD Procedures

2.3.1 University Application

Documents Needed

- 1. Host university's application form
- 2. Accommodation application form (if applicable)
- 3. Learning Agreement (filled jointly with the Exchange Coordinator)
- 4. 3 recent passport photos (personal biometric photos)
- 5. 3 passport copies (first page of the passport *signed*)
- 6. GJU enrollment certificate
- 7. Transcript of Records (issued by GJU Registration Department)
- 8. Language certificates
- 9. A portfolio (only for Architecture and Design students)

- 10. Signed Cancellation Rules
- 11. Signed IAD Procedures
- 12. Signed Code of Conduct
- 13. CV/ motivation letter/ recommendation or nomination letter when needed

Note: German partner universities might have different nomination and application deadlines. The IO will supervise the different deadlines of all universities and manage the time slots for applications. The IAD Outgoing Coordinators will consult the students and arrange appointments with student groups for the same German partner university guiding through the application.

Applications must be done as early as possible and not in last minute as this provides the IAD with more flexibility in case of rejections of GJU students to find another good substitute.

2.3.2 Visa Application

Documents Needed

- Visa form:
 - https://amman.diplo.de/blob/1605532/f9342033f2933dc05da54151efe283db/pdf-antrag-nationales-visum-data.pdf
- Security form:
 - https://amman.diplo.de/blob/1696928/a102d95946f4454bcd01e8b4bfdd6145/belehrungsbogen-data.pdf
- Acceptance Letter of German host university
- Blocked bank account confirmation (11,172€ + Fintiba fees 189€ = 11,361€)
- > Deadline for students going for 1st semester: 10th of June
- > Deadline for students going for 2nd semester: 10th of December
- Transcript of Records
- Enrollment certificates
- Language certificates
- Passport copies and biometric photos
- Internship confirmation/Praktikumsbestätigung
- Health insurance (DAK and travel health insurance, valid for 3 months)

Note: The IAD will send all necessary information on the needed documents and visa appointments via email to the student. In case there are additional documents needed, the IAD will inform the student. The process of issuing the visa can only start after the completion of all documents. It takes between one and two months to issue the visa after the student handed in the documents.

Overview: IAD Procedure and Responsibilities

Procedure	Responsible Entity
Registration MyGJU: students are informed through Exchange	Students
	50 / 145
Start of allocation process	EC / IAD
,	IAD
	German Host
	Universities & students
1st presentation (application process at the German Partner University)	IAD
2nd presentation (FINTIBA process + visa)	IAD
Visa Application Sessions	IAD/ Students
Completion of university applications	Students
B1 deadline (last date to attend a B1 exam)	Students
Proof of FINTIBA payment (money transfer confirmation for	Students
11,361€) DEADLINE. Please be aware that without submitting	
this document, no visa processes can be started!	
Follow-up on acceptances	IAD
	Embassy & Students
	IAD
Visas are expected to be issued (6-8 weeks after application)	Embassy
Early semester starts in Germany	Students
The DAAD scholarship candidates have to submit their B1 or	Students
B2 certificate with all parts passed for the DAAD scholarship	
purpose to the responsible person on MyGJU before their	
leave to Germany.	
Scholarship awardees will be contacted per Email with the	Scholarship coordinator
declaration of acceptance.	
	Registration MyGJU: students are informed through Exchange Coordinators and GJU Outgoings Index (Facebook page) Start of allocation process Early nomination deadlines Please be aware that some host universities in Germany ask for extra fees (registration and/or services) (~250 − 700€). 1st presentation (application process at the German Partner University) 2nd presentation (FINTIBA process + visa) Visa Application Sessions Completion of university applications B1 deadline (last date to attend a B1 exam) Proof of FINTIBA payment (money transfer confirmation for 11,361€) DEADLINE. Please be aware that without submitting this document, no visa processes can be started! Follow-up on acceptances Embassy appointments. Every student has to go for the assigned appointment to give fingerprints & complete documents at the Embassy. The International Affairs Department will distribute the students to the appointments. 3rd presentation/ Farewell meeting Visas are expected to be issued (6-8 weeks after application) Early semester starts in Germany The DAAD scholarship candidates have to submit their B1 or B2 certificate with all parts passed for the DAAD scholarship purpose to the responsible person on MyGJU before their leave to Germany. Scholarship awardees will be contacted per Email with the

Procedures mentioned below are <u>not</u> controlled by the <u>IAD</u> at <u>GJU</u>. Thus, we have no influence on the regarding decisions.

Procedures	❖ Visa issuance of German Embassy Amman (dates/changing visa dates)		
NOT	❖ Foreigner's Office/Ausländerbehörde		
Controlled	❖ Accommodation		
by IO ❖ Enrollment/registration in Germany			
	Signing up for FINTIBA/money transfer/delivery of transfer confirmation		
	Extra fees (registration and/or services fees) from some German host universities		
	(250-700€).		
	Scholarships payouts (German Year, Erasmus+, host universities, etc.)		

2.4 Insurances, Housing and Financial Information

2.4.1 Health Insurances

Travel Health Insurance

All students shall acquire travel health insurance from Jordan prior to their departure! The insurance shall cover the first three months in Germany.

A list of insurance companies in Jordan, which offer these services, is available here.

German Health Insurance (DAK)

Every student at a German university must have a public health insurance. The German Embassy only accepts DAK, which is obtained via Fintiba. The insurance fees are around 110 Euro per month. In Germany, students can switch to another public health insurance.

2.4.2 Liability Insurance ("Haftpflichtversicherung")

The liability insurance is not yet mandatory for GJU students, however **it is strongly advised to get such an insurance** right after arrival in Germany. It will protect students against costs caused by accidental incidents. Fees for the liability insurance are about 60 EURO per year through Fintiba.

2.4.3 Housing

Most universities in Germany respectively the "Studentenwerk" (Student Association) they are associated with offer student accommodation (dorms). If not, they will help in finding private housing.

Please note the following general features of student dorms in Germany:

- Although most of the rooms are single rooms, kitchen and bathroom might have to be shared between several male and female students.
- If a student prefers to live in a gender separated dorm, the International Office of the German host university needs to be informed about it while applying. The German IO will try to satisfy this request within the given capacities, but no claim can be raised.
- Some dormitories offer single apartments with own bathroom, kitchen and shower. But these are usually more expensive than single rooms without and not always available. Rental fees can vary between 200 and 500 EURO per month.
- Depending on the university, a rent deposit of two months has to be paid in advance.
 Some dorms even require the full six months rent up-front.
- University dorms are very scarce, so every offer should be taken into consideration.
- It is difficult to find an accommodation privately due to a tight housing market in Germany. Private apartments are usually unfurnished and more expensive.

For private housing, the following websites are recommended:

- Studis Online: Wohnungsbörse
- WG-Gesucht.de
- Immobilienscout 24

- Kalaydo: Immobilien
- Nestoria

German students very often live in shared flats (WGs = Wohngemeinschaften). This is a very economic and highly sociable option for exchange students. For this option, the following websites are recommended:

- Studenten-WG.de
- WG-für-Dich.de
- Studentenwohnungsmarkt.de
- WG-Gesucht.de
- ClickLodge.com
- Housing Anywhere

2.4.4 Financial Expenses in Germany

Living expenses differ from city to city in Germany; it depends on both size and location of the city. Nevertheless and according to official German statistics, living expenses for a student varies between 700 and 1000 Euros monthly in Germany.

Further details can be found here:

- UNICUM
- Studieren.de

Note: Some Host Universities ask for an extra service fee of 250-600 Euros in addition to the registration fee of about 100-300 Euros per semester. This service fees might cover special internship training or a language course. However, GJU has no means to or influence on this.

2.4.5 Fintiba Blocked Account

In order to get a German student visa, the students need to deposit of 11,361 Euro for 12 months in Sutor Bank blocked account via Fintiba. This amount might occasionally change on short notice according to general Governmental decisions that GJU has no means to influence. See: https://www.auswaertiges-amt.de/de/sperrkonto/375488.

The IAD will provide all necessary information and fully guide the student through this process. For more information about the blocked account: www.fintiba.com

3. Requirements for Students for the German Study Semester

3.1 Regulations at the Time of Actual Travelling

Academic Prerequisites for GJU Students Leaving for the German Year⁵

GJU students leaving for their German Year must fulfill all of the following prerequisites by the time they are actually leaving:

- Students from all Engineering majors including Architecture must have passed at least 90 Credit Hours from their respective study plans plus the required German Language courses.
- 2. Students from the **School of Management and Logistic Sciences** together with students from the **Computer Science** major and the **Design and Visual Communication** major must have passed at least **85 Credit Hours** from their respective study plans plus the required German Language courses.
- 3. All students from the B.A. **German and English for Business and Communication** and students from the B.A. **Translation** following the new study plan from first semester 2014/15 must have passed at least **72 Credit Hours** from their study plan plus the required German Language courses.
- 4. Students must have passed all the **obligatory courses** specified by their respective Schools or Departments.
- The students' GPA must not be less than 60%.
- 6. Students of SAHL must have completed "German VI" (including the final exam) at GJU and have passed four parts of the German B1 exam administered by the Goethe-Institut or ÖSD-certified institutes by June 10.
- 7. Students who belong to the old German course system (if they had completed "German V" in the first semester of the academic year 2020/21 or before) and students (enrolled before the 2nd term of 2017/2018) must have passed "German VI" and at least 2 parts of the German B1 exam administered by the Goethe-Institut or ÖSD-certified institutes ⁵ (by June 10). Students who belong to the old German course system and have graduate status at the time of traveling (not at the time of application for their German Year) are exempted from the B1 regulation for both the German Year and graduation.

⁵ Deans' Council Decision (103/2021/2022).

- 8. Students who belong to the new German course system (if they had completed "German V" after the first semester of the academic year 2020/21) must have passed "German V" (GERL301B1 and GERL302B2) and completed "German VI" (including the final exam) at GJU.
- 9. In any case, passing "German VI" remains a compulsory graduation requirement at GJU.
- 10. Starting with the first semester 2021/2022, the former rules exempting students from German language courses if they bring certificates from outside the university have been terminated. The new accepted students at GJU for the first semester of the academic year 2021/2022 onwards will be given the opportunity to be exempted from the German courses "German I" (GERL101B1) to "German V" (GERL301B1) according to the new Course exemption regulations once before their first academic semester at GJU, if they present an official German language certificate or do a placement test. They will be enrolled accordingly in a certain higher level of German courses. ⁶
- 11. Students must have passed the **5th** level of the English language courses offered at GJU.
- 12. Students must have passed all the **(099) level courses** at the university before leaving to Germany.⁷
- 13. Students must have completed the required **160 hour Field Training** in Jordan (with the exception of B.A. Translation and all B.A. German and English for Business and Communication students who started their study program before the first semester 2017/18).

Pre-Semester (before the German Year): Students that went through the official procedures of the GJU German Year, and who passed only up to 6 Credit Hours less than the minimum required number given above by the time of travelling, are allowed to take a pre-semester in Germany at the Host University they have already applied to, given that their GPA is not less than 60% and given that they fulfilled all the other requirements specified for the German year. This pre-semester shall not be part of the official German Year, and students are allowed to transfer only from 1 to up to 6 Credit Hours from that semester to GJU. After the pre-semester students are obliged to start their German Year with their study semester only, and to do the internship semester after finishing their official German Year study semester. However, whether the pre-semester can really be provided to the students is an individual decision of the School and the International Affairs Department according to the overall picture, and conditions.

Failure to fulfill any of the prerequisites mentioned above will authorize the **School** together with the **International Affairs Department** to deprive the student from going to

⁶ Deans' Council Decision (31/2020/2021).

⁷ Deans' Council Decision (412/2014).

Germany even if such cancellation occurs at the last minute. Students will be held responsible for any financial losses caused.

3.2 Rules Concerning the Study Semester in Germany⁸

First: Learning Load:

- Normally the student will have to enrol for courses in Germany carrying a total load of at least (18 to 21) German ECTS or 12 German SWS.
- For students in B.A. German and English for Business and Communication and B.A. Translation: The student should take courses at the German Partner University that are equivalent to 15 Credit Hours.
- 3. The students are allowed to study two courses at most in English language that can be mapped to their study plan. The total ECTS for aforementioned courses must not exceed 12 ECTS.
- 14. Students from the new course system who do not pass "German VI" can start the German Year but have to register the online course "German VI-German Year" (GERL302GY) at GJU during the study semester of the German Year in addition to the minimum course load and according to ECTS of technical courses for the German Year study semester. If the students passes this equivalent "German VI" course in the study semester in addition to the missing B1 parts (if any) latest by the end of his/her German Year, the student is exempted from "German VI". (Otherwise the student needs to register and pass "German VI" before graduation). ⁸

Second: Learning Agreement:

- 1. The courses chosen have to be documented and approved in a formal "Learning Agreement", duly signed by the student and the International Affairs Department at GJU (ideally also by the Institutional Coordinator or Contact Professor at the German Host University). The GJU Exchange Coordinator and Department Head/Dean of the School approve the Learning Agreement in MyGJU.
- 2. The Learning Agreement has to be agreed upon and signed at GJU before leaving for Germany. To be valid, it has to show all the courses intended to be taken in Germany as well as their matching courses at GJU.
- Any changes to the Learning Agreement need to be approved by the German Host University and the Exchange Coordinator (Cc to the International Affairs Department

⁸ Deans' Council Decision (185/2021/2022).

and the Head of department of GJU) as soon as possible at the beginning of the semester.

- 4. The equivalent course "German VI-German Year" (GERL302GY), which replaces the failed course "German VI Regular" or "German 6 Intensive", should not be included in the Learning Agreement. The GLC and the Admission and Registration Department will conduct the enrollment process until the process is done automatically via online enrollment for students in their German Year.
- 5. During the study semester of the German Year, students are not allowed to register any courses they have completed already at GJU even if the course is wrongly listed in the Learning Agreement. The exchange coordinator should make sure such enlistment does not occur in the first place.
- 6. German Year pre-requisite courses especially all related-language courses in German, English, and Arabic must be completed at GJU before the beginning of the German Year. Such courses are not accepted as courses for the German Year. This does not apply for the "German VI-German Year" course, which must be taken during the semester of study in the German Year if the student has begun his or her German Year without having passed "German VI" at GJU. The "German VI-German Year" course cannot be taken during the internship in the German Year.

Third: Acceptance of Courses:

Courses and Credit Hours / ECTS / SWS will only be counted if:

- 1. The courses are listed and matched accordingly in the Learning Agreement. Any course not listed in the learning agreement will not be recognized.
- 2. The course content is equivalent to what is indicated by the corresponding GJU study program as explained in the Bachelor Degree regulations.
- 3. The student receives the Credit Hours / ECTS / SWS after passing the assessments specified in the course catalogue. Participation alone is not sufficient.
- 4. The marks from Germany will not be included in the cumulative average of the student at GJU.

Fourth: Grading of Examination Taken in Germany:

- 1. Courses taken in Germany will be graded according to the normal German Grading System.
- 2. A "German Failed" will be counted corresponding to a "GJU Failed".
- 3. German Year courses will be counted at GJU as pass/ fail courses.
- 4. "German VI-German Year", which replaces the failed "German VI-Regular" or "German VI-Intensive", will be counted as "Incomplete" if the semester work of the

course is passed. The "Incomplete" is automatically extended until the completion of the final exam of the course (the missing parts of the B1 certificate). These must be submitted to the GLC no later than the beginning of the new semester following the student's German Year in order to place "German VI-German Year" on passed. 9

Fifth: Information Transfer from German University to GJU:

 The German University will electronically provide the formal Transcript of Records duly signed and stamped to the International Affairs Department of GJU. Copies or printouts will only be accepted by GJU when officially signed.

Sixth: Information Transfer within GJU:

- The International Affairs Department at GJU will electronically provide the original transcript to the Admission and Registration Department and to the relevant GJU Exchange Coordinator. The International Affairs Department at GJU is responsible for archiving the transcripts.
- The GJU-Exchange Coordinator will:
 - a. Legally transfer the courses from the German Transcript of Records to the formal courses in the GJU Study Plan.
 - b. Fill the required form, have it approved by the Head of Department and Dean and forward it to the Admission and Registration Department.

The form must be created even if the student failed all courses in Germany and in that case, the "Failed all courses in Germany" sentence must be added instead of courses.

3.3 Failed German Year Courses¹⁰

Students who have failed in their courses in Germany are allowed to register courses of 300 level and above from any department in the school and to consider them as elective courses. Students who did not pass "German VI-GY" in the German Year must enrol in "German VI Regular" or "German VI Intensive" after their return to GJU, depending on the number of certificate parts they have so far. Passing "German VI" and the complete B1 is a graduation requirement for GJU students.

⁹ Deans' Council Decision (233/2021/2022).

¹⁰ Deans' Council Decision (188/2019/2020).

3.4 General Regulations for a Bachelor Graduation Project in Germany¹¹

Many students of GJU are offered the opportunity to perform a Bachelor graduation project (GP) or a Bachelor thesis (BT) while they are in Germany, either through the industry or through a partner university. This opportunity contributes to the student's learning experience, enhances the German and applied dimensions and increases the student's employability chances. The following is the general procedure for all GJU schools in such cases:

First: Students Doing a GP/BT Affiliated with the Industry in Germany under the Academic Supervision of GJU

- The student submits a written request to the department head at GJU stating his/her interest in registering GP/BT in GJU while doing it at the industry in Germany and specifying the title and scope of the project. The department assigns a GJU academic staff as a potential supervisor for the student.
- 2. The student must be able to submit a GP/BT proposal to the supervisor at GJU before the "Add and Drop" period of the semester, in which the student plans to perform and register the GP/BT project. The proposal should include measurable objectives of the work to be done at the industry.
- 3. The student must have a specified advisor from the company at which the project is conducted. The contact information of the advisor should be included in the proposal.
- 4. Upon the recommendation of the student's supervisor and department head at GJU, the school approves the student's request and communicates the decision to the Registration Department to allow the student to pay and register the GP/BT Credit Hours, despite not complying to the minimum semester load of Credit Hours.
- 5. The student must have the mandatory twenty (20) weeks of International Internship completed before doing the GP/BT (an official letter from the company is required stating the dates of the beginning and ending of the mandatory International Internship in case the GP/BT is undertaken in the same company).
- 6. The GP/BT duration must span a minimum of twelve (12) weeks if the registered GP/BT is three (3) Credit Hours and sixteen (16) if the GP/BT is six (6) Credit Hours.
- 7. The GP/BT must not be a continuation of the work performed during the mandatory International Internship. A clear distinction between the International Internship work and the proposed GP/BT must be evident.

¹¹ Deans' Council Decision (64/2020/2021).

- 8. If the student's study plan has 2 GPs, then any course completed during the GP duration is not eligible for credit transfer at GJU. While if the student's study plan has only one GP/BT, the student is allowed to study a maximum of one course in addition to the registered GP/BT in the same semester.
- 9. The student is responsible for keeping legal residential status in Germany during the GP/BT period.
- 10. The GP/BT documentation must be in English language, signed by the advisor and stamped by the company.
- 11. As part of the GP/BT defense requirements, a proof must be provided by the GJU supervisor to the examiners showing the regular updates written by the student to his/her supervisor at GJU.
- 12. The GP/BT must be defended at GJU, following the regular defense procedure, evaluation form and grading for GP/BT. As normal, the grade of the GP/BT is shown on the students' transcript.

Second: Students Doing a GP/BT Equivalent Affiliated with a Partner University in Germany under Its Academic Supervision:

- 1. This option is not possible unless all of the following conditions are met:
 - a. The student's study plan includes only one (1) GP/BT and the student's school allows a GP/BT equivalency.
 - b. The German partner university that hosts the student could offer the student to enroll in a course that is explicitly titled GP or BT, where the student would be under a full academic supervision by its academic staff.
 - c. The student gets the school's approval following the prescribed procedures.
- 2. The student submits a written request to his/her Exchange Coordinator (EC) to include the GP/BT in his/her Learning Agreement.
- 3. The student provides the GP/BT equivalent details including its course code, course title, course description and its respective ECS.
- 4. The student's EC, Department Head and Dean must duly approve the student's request to include the GP/BT in the Learning Agreement before he/she registers it at the German partner university.
- 5. The GP/BT equivalent can be registered with other courses at the German partner university either on the study semester of the German Year or on a third semester.
- 6. The GP/BT equivalent cannot be registered if the student is doing the mandatory International Internship or if the student has registered courses at GJU or elsewhere.

7. The GP/BT equivalent is equated as appropriate by the student's school at GJU upon receiving an official transcript revealing the successful completion of the GP/BT and the earned ECTS.

4. Requirements for the German Internships Semester ("International Internship")

4.1 Application for an International Internship

As part of the "German Year" all GJU Bachelor students spend the second semester doing an obligatory internship ("Studentisches Pflichtpraktikum") of at least 20 weeks full time with a company in Germany.

Important information about the internship application process, internship rules, regulations and required documents can be found by visiting the homepage of the International Affairs Department: German Year Internship Semester.

4.2 Regulations for an International Internship¹²

- 1. Students are themselves responsible for the internship placement. All other parties involved are only of supportive nature.
- Students have to take part in the internship training seminars offered by the International Affairs Department in collaboration with the German Language Center at GJU to receive all necessary information in order to be prepared for their stay in Germany.
- 3. Students should prepare the application documents (CV, cover letter and required certificates) before leaving to Germany.
- 4. Directly (latest after 2 weeks) upon arrival in Germany students have to contact the Career Center and/or the International Office at the host university to inquire about assistance in finding an internship.
- 5. Further assistance is provided by the International Affairs Department at GJU and the Project Office in Magdeburg.
- 6. Students have to stay in contact with the Project Office in Magdeburg and/or the International Affairs Department on a regular basis and report on the internship situation continuously. Help by these offices in finding an internship can only be provided if students respond to emails.
- 7. Directly after the student has received an internship confirmation, company details, internship tasks and internship contract need to be uploaded in MyGJU internship section to be verified and approved by the International Affairs Department and

¹² Deans' Council Decision (2015/46).

Exchange Coordinators at GJU **before starting the internship**. Internships without prior approval will in general not be accepted at GJU or the internship duration only be counted from the date the contract was approved in MyGJU.

- 8. Internships are an obligatory part of GJU's study plans and should be accomplished during the second semester of the student's exchange year in Germany.
- 9. If the student has to do this internship during another than the above mentioned time, the formal approval of the respective Dean is needed.
- 10. Internships / work placements have to be undergone with industries, companies or institutions.
- 11. Other work placements are eligible under the condition that they show a serious link to the contents of the relevant study program; typical other work placements are laboratories of universities. But these placements need the explicit approval of the respective Exchange Coordinator and Dean.
- 12. Students have to consider the internship as a real work placement and follow the rules stipulated in the internship contract (stick to office hours, holiday regulations etc.).
- 13. Students should keep an internship diary (daily work report) and note down the tasks he/she has to fulfill during the internship in order to prepare for the internship report.
- 14. The length of the internship is 20 weeks (minimum). In case the student proves that he was not able to find an internship for 20 weeks, the missing time should be compensated according to the "Rules for students who did not finish or failed their obligatory 20 weeks Internship in Germany".
- 15. Students are not allowed to register for any courses during their internship semester. Students can only sit for the final exams for those courses already taken during the study semester if they failed these courses.¹³
- 16. The allowed overlap period between the internship and the upcoming semester registered by the students at GJU is 4 weeks for first and second semesters and one week for the summer semester.¹⁴

4.3 Countries for an International Internship¹⁵

¹³ Deans' Council Decision (231/2015).

¹⁴ Deans' Council Decision (282/2020/2021)

¹⁵ Deans' Council Decision (2015/46).

- 1. Internships with German or international companies in Germany are desirable and have priority.
- 2. Internships with German or international companies in German or partly German speaking countries will be easily approved (Austria / Switzerland / Luxembourg).
- 3. Internships with German companies in non-German speaking European countries will be accepted if the respective Dean explicitly approved this internship.
- 4. Internships with non-German companies in non-German speaking European countries will only be accepted if the President explicitly approved this internship.
- 5. Internships with German companies in non-European countries could be exceptionally accepted upon recommendation of GJU's Deans' Council and if approved by GJU's President.
- 6. Internship-applications off this above mentioned framework are generally not approved.

4.4 Required Documents after Completing the International Internship¹⁶

4.4.1 Internship Certificate

The company should provide the student with an official signed and stamped certificate (Praktikumszeugnis) that includes:

- a. The logo and name of the company and the name of the supervisor
- b. Personal information on the intern, internship duration, description of internship tasks, and the evaluation of the intern's performance

The language of the certificate could be either German or English.

In addition to the original hard-copy certificate, the certificate shall be sent by the company as scanned soft-copy by email to the student.

The student will have to upload the verified certificate in the MyGJU internship section for final approval and accreditation.

¹⁶ Deans' Council Decision (2015/46).

4.4.2 Internship Report

The report should be written according to the GJU Internship Report Instructions. The report should be signed and stamped by the company.

In case the student was not able to finalize the report during the internship period, a soft copy could be sent electronically (scan) to the company/institution, in order to be signed, and stamped electronically from the company/institution, and then send back to the student.

The student has to upload the verified report in the MyGJU internship section for final approval and accreditation.

If the report is not approved by the Exchange Coordinator, i.e. does not fulfill the required standard, the student has to rewrite it in order to be accepted.

4.4.3 Verification of Internship Documents

Students who received their internship documents from their company via email, have to forward the company's emails to the International Affairs Department (Internship Coordinator).

Students who received their internship documents only as original hard copies need to show and verify the originals at the International Affairs Department (Internship Coordinator) by appointment.

4.4.4 Deadline for Internship Documents upload

After the student finishes the German Year, the internship certificate and report should be uploaded in MyGJU latest within two months of the next semester or in accordance with the deadlines for graduation for graduating students.

4.5 Rules for Incomplete or Failed International Internships 17

Rules for students who did not finish or failed their obligatory 20 weeks internship in Germany¹⁸ and registration at GJU

All students have to spend ONE FULL ACADEMIC YEAR in Germany (1st semester + 2nd semester + summer semester*) OR (2nd semester + summer semester + 1st semester).

¹⁷ Deans' Council Decision (2015/46).

¹⁸ Germany or countries according to the agreed upon "Internship Countries" (as in 4.3)

Those students who do not have completed the full German Year, are not allowed to register ANY courses at GJU or start their internship in Jordan, as long as they are supposed to be in their German Year.

If the student failed to complete his/her internship in Germany the following rules will be applied:19

- 1. If the student failed to find an internship in Germany (for whatever reason) or fulfilled up to less than **5 weeks** of work only, and then came back to Jordan,
 - a. S/he needs to complete a **(30) weeks-**period of internship with a company in Jordan or elsewhere.
 - b. The student will get a fail for the internship in Germany on his transcript.
 - c. The student needs to register and pay for **(12) credit hours** at GJU for the internship in Jordan or elsewhere.
 - d. After completing the internship, the student will get a pass for the **(12) credit hour** internship in Jordan or elsewhere.
- 2. If the student fulfilled **(5) weeks** up to less than **10 weeks** of work in the internship in Germany, and then came back to Jordan,
 - a. S/he needs to repeat the full **(20)** -weeks-period of internship with a company in Jordan or elsewhere.
 - b. The student will get a fail for (9) credits for the internship in Germany on his transcript and a pass for (3) credits.
 - c. The student needs to register and pay for **(9) credit hours** at GJU for the internship in Jordan or elsewhere.
 - d. After completing the internship, the student will get a pass for the **(9) credit hour** internship in Jordan or elsewhere.
- 3. If the student completed (10) weeks up to less than (15) weeks
 - a. S/he needs to finish the internship by doing another internship for the duration of **(12)** weeks with a company in Jordan or elsewhere.
 - b. The student will get a pass for **(6) credit hours** internship in Germany on his transcript and a fail for **(6) credit hours**.

^{*} Students who completed all German Year requirements within the 1st and 2nd semester and finished their mandatory internship before the Summer Semester at GJU started will be allowed to register courses at GJU in the Summer Semester.

¹⁹ See also Deans' Council Decision (300/2013).

- c. The student needs to register and pay for **(6) more credit hours** at GJU for the internship with a company in Jordan or elsewhere.
- d. After completing the internship, the student will get a pass for the remaining **(6) credit hour** internship in Jordan or elsewhere.
- 4. If the student completed (15) weeks up to less than (20) weeks
 - a. S/he needs to finish the internship by doing another internship for the duration of (6) weeks with a company in Jordan or elsewhere.
 - b. The student will get a pass for (9) credit hour internship in Germany on his transcript and a fail for (3) credit hours.
 - c. The student needs to register and pay for (3) more **credit hours** at GJU for the internship with an international company in Jordan or elsewhere.
 - d. After completing the internship, the student will get a pass for the remaining (3) credit hour internship in Jordan or elsewhere.
- 5. All internships that will be done in Jordan or elsewhere need to be approved by the Dean of the respective School and the Director of the International Affairs Department at GJU.
- 6. The place and duration of the internships will be reflected on the transcript. Any case that will not follow the above mentioned rules will go to the Dean's Council.
- 7. If a student finishes the whole study and internship year in Germany (1st sem. + 2nd sem. +summer sem. OR 2nd sem. +summer sem. +1st sem.) with an incomplete international internship, the student is allowed to register courses in the semester that follows the students return from Germany provided that these courses do not require the international internship as prerequisite and after receiving a prior approval from the School.²⁰
- 8. A student who got the approval to complete the international internship in Jordan, will not be allowed to divide or discontinue this internship in order to register courses at GJU.²¹
- 9. If the student goes back to Germany (or a German speaking country) to conduct or finish the internship there, then it will be considered as a continuation of his/her first internship (see 5. Additional Study and Internship Semesters in Germany)

²⁰ Deans' Council Decision (231/2015).

²¹ Deans' Council Decision (231/2015).

Appendix: Table 1

Internship duration in Germany		Number of weeks required for an internship out of Germany	Number of credit hours the student has to register for	Number of credits hours failed or passed
1	NO internship (0 up to less than 5 weeks)	30 weeks	12 CH	Fail 12 Pass 0
2	5 weeks up to less than 10 weeks	20 weeks	9 CH	Fail 9 Pass 3
3	10 weeks up to less than 15 weeks	12 weeks	6 CH	Fail 6 Pass 6
4	15 weeks up to less than 20 weeks	6 weeks	3 CH	Fail 3 Pass 9

Amendment to the document "Internship Report Instructions"

Internship report and internship certificate requirements in case the internship was completed in more than one company ("split internship"):

Internship duration	Internship certificate / confirmation required	Internship report required	Length of report
Less than 5 weeks	yes	no	
5-9 weeks	yes	yes	2-3 pages summary (no need to be signed by the company)
10 weeks and above	yes	yes	Full report according to Internship Report Instructions signed and stamped by the company

German Year Subcommittee August 2018

5. Additional Study and Internship Semesters in Germany 22

5.1 Additional Semester after completion of the German Year

- Students must complete their German Year sequentially: first the study semester followed by the internship semester
- Only after they have completed the German Year, students may take additional study or internship semesters. (Please refer below to the exceptional 3rd semester extension for delayed mandatory internships).
 - In that case, students should submit a request to postpone their study at GJU for the additional duration (3rd semester extension) to their department heads and get approval for the postponement from their Deans. They should also inform the Admission and Registration department at GJU. Students should ask the outgoing coordinator of the International Affairs Department at GJU for the possibility of a third semester enrolment at their host university.
- All additional semesters at universities or companies in Germany won't be under the umbrella of the German Year. Additional internships will be considered as voluntarily.
- Credits from further study semesters at German universities will be counted according to the "Regulations for the Award of the (First) Bachelor's Degree by the GJU".
- The regulations for a semester extension for doing the **Graduation Project in Germany** are laid down in 3.4.

5.2 Exceptional 3rd semester extension for delayed mandatory internships:9

- Students who cannot complete the mandatory internship during the second semester of their German Year (internship semester) due to a late start of the internship, might be allowed to extend their stay in Germany by the International Affairs Department only on discretionary basis, subject to capacities and if further enrolled in a German partner university for the purpose of finishing the mandatory internship (20 weeks up to 6 months).
- Third semester extensions are allowed only if the student <u>provides a contract</u> for the international internship at the latest during the second semester of their German Year, latest at the respective 31/01 or 30/08 of that specific year.

_						
Р	ro	ce	ıdı	ur	es:	

²² Deans' Council Decision (2022/2021/76)

- Such 3rd semester enrollment/extension needs uploading the contract in MyGJU by the student and then
 - 1. Approval of the IAD and Exchange Coordinator for the contract considering submission deadlines, duration, content and company;
 - 2. Approval of the IAD for the seat at the partner university;
 - 3. Approval of the School for the postponement of the studies.
- Students who officially finished their German Year but could not complete the
 mandatory internship are allowed to postpone the internship semester and might
 be allowed by the IAD to conduct it in Germany later only on discretionary basis,
 subject to capacities and if they can secure a seat at a German partner university
 through the IAD, if they provide the International Affairs Department with an
 internship contract before travelling. Otherwise, the Regulations for Incomplete
 International Internships do apply (see 4.5)

• 4th semester extension:

Students are not allowed to extend for a 4th semester in Germany.

6. Responsibility of Implementation of Approved German Year Regulations²³

The implementation of all German Year Regulations which have been approved by the Deans' Council will be under the responsibility of the concerned Dean and communicated to the International Affairs Department and Admission and Registration Department.

²³ Deans' Council Decision (231/2015).

7. Exchange Coordinators (EC)²⁴

7.1 Appointment

- Each Department Council shall nominate up to 3 suitable candidates for each specific major to the German Year Committee (GYC). The Dean in cooperation with the GYC shall select one candidate to be formally in charge of all international programs for his/her major, with priority to organizing and running the "German Year" for the students and nominate him/her to the President.
- This person will be called "Exchange Coordinator" (EC).
- The EC shall be appointed for a period of 1 year, and the appointment shall be renewed automatically in accordance with the regulations for a Head of Department.
- The EC shall recommend a substitute to be appointed by the Dean to guarantee the continuity of the administrative work, preferably another EC.
- Each EC can request the Dean to assign an assistant for administrative support, preferably German and English speaking. The assistant shall be called Exchange Officer (EO). The EO is considered to be a full-time administrative staff member.
- The EC must be part of the academic staff and should preferably speak German.
- One representative of the ECs in each School shall be a regular attendee of the School's Council. The representative is to be selected by the Dean.
- Before taking up his duties the EC shall receive an official letter by the President declaring his assignment as an Exchange Coordinator.

7.2 Duties/Responsibilities

- The EC is the academic contact person for outgoing students during their year in Germany, for international students during their stay at GJU and for the academic staff of the German Partner Universities, especially the Head of the Network in his/her major.
- The EC has to train and mentor the Exchange Office in the School or Department.
- The EC has to establish a general email contact within the School, identifying him/her as "Exchange Coordinator" (for example: exchange.coordinator.architecture@qiu.edu.jo).

²⁴ Deans' Council Decision (452/2014).

- The EC assigns the student to specific German partner universities in coordination with the International Affairs Department, approves the courses to be studied by the outgoing student based on course description of the partner universities and accepts and signs the initial "Learning Agreement" (LA) as well as any further changes.
- The EC should call for regular information meetings with the outgoing students of each semester according to the IAD's mile stone plan (once per semester).
- The EC should accept the courses taken by the student according to the approved Learning Agreement at the German partner university as soon as the student's original certificate of records is received.
- The EC has to check and accept the internship certificate and report within 2 months after the return of the student from their year in Germany.
- The EC should maintain the network of German partner universities for his/her major in coordination with GJU Project Office Magdeburg and the German Network Heads.
- The EC shall initiate new partnerships if necessary and schedule the yearly network meeting in cooperation with the German Head of Network and the GJU Project Office Magdeburg.
- The EC shall attend the Network Meetings.
- The EC shall academically advise all international incoming students and support them in establishing their learning agreement.
- The EC shall be in charge of promoting and coordinating with the Department all international programs for his/her major, such as Flying Faculty, Train the Trainer and Scholarship Programs.

8. Exchange Officers (EO)²⁵

8.1 Appointment

- Each Exchange Coordinator (EC) has the right to nominate up to 3 suitable candidates to his/her Dean. The Dean shall select up to 2 candidates (see below) to assist the EC in running international programs within the School/Department/major with priority to organizing and running the "German Year" for the students.
- This person will be called "Exchange Officer" (EO).
- The EO should be appointed and hired according to the regulations of full-time administrative staff at GJU.
- The EO shall speak English and preferably German.
- There has to be at least 1 EO for each School.

8.2 Duties/Responsibilities

The EO shall assist and support the EC in fulfilling the administrative and advisory tasks concerning the international programs of each School/Department/major such as:

- Maintaining the correspondence with the GJU students, especially during their German Year, and with international students
- Running the application process for the German Year
- Administering and filing documents concerning the German partner universities and the German Year (Learning-Agreement, Transcript of Records, internship certificate and report)
- Maintaining the online information regarding the German Year
- Any other duties assigned to the EO by the EC.

8.3 Monitoring

• The Exchange Coordinator shall call a monitoring committee to follow up on the performance of the Exchange Officers in each School/Department.

33

²⁵ Deans' Council Decision (3/2014).